

LE MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES—  
LA CONSTRUCTION DE L'IMMEUBLE

Question n° 1592—**M. Brewin:**

Le gouvernement envisage-t-il a) d'apporter des modifications aux plans ou aux dimensions du bâtiment que doit construire le ministère des Affaires extérieures, ou b) d'ajourner (i) l'adjudication du contrat ou (ii) la construction du bâtiment jusqu'à ce que le ou les livres blancs sur la politique étrangère et extérieure soient publiés et approuvés par le Parlement?

**L'hon. Arthur Laing (ministre des Travaux publics):** a) Avant de faire l'appel d'offres, on a sensiblement modifié les plans de l'immeuble, ce qui comportait une réduction de ses dimensions qui corresponde aux restrictions budgétaires en vigueur. b) (i) Non. (ii) Non. On a dressé les plans de l'immeuble en tenant compte de l'expansion à long terme du ministère des Affaires extérieures. Si, pour quelque raison que ce soit, les locaux étaient excédentaires aux besoins du ministère des Affaires extérieures lorsque l'immeuble sera prêt à occuper, soit dans un délai approximatif de trois ans, l'excédent servira à satisfaire à d'autres exigences pertinentes.

LE PRIX DE REVIENT DU SPECTACLE DE  
TOMMY HUNTER PRÉSENTÉ AUX TROUPES  
CANADIENNES À CHYPRE

Question n° 1636—**M. Coates:**

1. Quel a été le prix de revient pour le gouvernement fédéral du spectacle de Tommy Hunter présenté aux troupes canadiennes en garnison à Chypre?

2. Combien d'avions a-t-on utilisés pour le transport des personnes et du matériel attachés au spectacle de Tommy Hunter?

3. Combien de personnes attachées à ce spectacle le gouvernement fédéral a-t-il fait transporter à Chypre, et quel est le nom de chacune d'elles?

**M. D. W. Groos (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale):** 1. Le MDN a dû déboursier environ \$11,000.

2. Aucun avion spécial n'a été utilisé pour transporter le spectacle Tommy Hunter à Chypre. Le personnel s'est rendu par le vol militaire régulier n° 307, Trenton à Nicosie, et est revenu de Nicosie à Trenton par le vol militaire régulier n° 308. Tout le matériel nécessaire au spectacle a été expédié par des vols militaires réguliers.

3. 51. M. Y. Baloch; M. G. Basso; M. M. Beaulieu; M. J. A. Budgell; M<sup>11e</sup> D. F. Cartner; M. A. P. Chernywech; M. R. E. B. Coyle; M. K. W. Dalzeil; M. J. Dixon; M<sup>11e</sup> D. S. Dorice; M. M. Ferbey; M<sup>me</sup> Y. C. Forbes; M. H. L. French; M. G. W. Goldsmith; M. E. Hoppe; M. T. J. Hunter; M. R. B. Hutt; M. J. Jensen; M. E. D. Kristensen; M<sup>11e</sup> C. Lamagna; M. R. E. Livingston; M. P. C. Luxford; M. R. A. Mackborn; M<sup>11e</sup> J. E. Maloney; M. G. B. Marsh; M. B. Niosi; M<sup>me</sup> C. D. Nolan; M. J. C. Piril; M. E. T. W. Reay; M. P. J. Riccio; M. B. K. Ritchie; M. E. M. Robertson; M<sup>me</sup> M. D. Rodwell; M. I. Romanoff; M<sup>me</sup> L. S. Romanoff; M<sup>me</sup> J. A. Snider; M. T. H. Sora; M. R. A. Steiner; M. R. C. Steiner; M. R. D. Steiner; M. W. O. S. Strong; M. G. R. Tapp; M. D. A. Thomas; M. E. Traugopi; M. G. A. Trebek; M. R. G. Vezina; M. K. Wald; M. R. G. White; M. P. J. Zaza; capitaine K. S. McArthur, officier responsable; sergent J. C. Clément, opérateur-électricien.

LE PÉNITENCIER DE PRINCE ALBERT (SASK.)  
—LES VISITES DE DÉPUTÉS

Question n° 1653—**M. Howard (Skeena):**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1955, a) quel est le nom des députés qui ont visité le pénitencier fédéral de Prince Albert (Sask.), b) quelles sont la date et la durée de leur séjour?

**L'hon. G. J. McIlraith (solliciteur général du Canada):** Visites du pénitencier de la Saskatchewan par des députés depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1955, d'après les archives de cette institution:

| a)                                          | b)               | c)         |
|---------------------------------------------|------------------|------------|
| L'hon. E. D. Fulton, ministre de la Justice | 12 avril 1969    | un jour    |
| L'hon. L. T. Pennell, solliciteur général   | 25-26 mars 1966  | deux jours |
| L'hon. G. J. McIlraith, solliciteur général | 8 septembre 1969 | un jour    |
| M. F. Howard (Skeena)                       | 3-4 avril 1970   | deux jours |
| M. R. J. Thompson (Battleford-Kindersley)   | 3-4 avril 1970   | deux jours |
| M. J. L. Skoberg (Moose Jaw)                | 3-4 avril 1970   | deux jours |